

MEDION®

Instrukcja obsługi

Zawiadomienie o użytkowaniu

Obsługiwanie

Instrukcja obsługi

Instrukcja użytkowania



Mobilna klimatyzacja

Mobilna klimatyzacja

Mobilna klimatyzacja

Mobilna klimatyzacja

Mobilna klimatyzacja

MEDION® MD 37216

MEDION®

LIFE+

Spis treści

1.	Informacje o niniejszej instrukcji	5
1.1.	Objaśnienia symboli	5
2.	Przeznaczenie	7
	Instrukcje bezpieczeństwa	3, 7
3.1.	Ograniczona grupa osób	7
3.2.	Zasilanie	8
3.3.	Uwagi dotyczące czynnika chłodniczego	11
3.4.	Zagrożenia specyficzne dla produktu	12
3.5.	Emisja hałasu	14
3.6.	Przechowywanie i transport	14
3.7.	Postępowanie z bateriami	14
4.	Zakres dostawy	16
5.	Przegląd urządzenia	17
5.1.	Przód	17
5.2.	Wstecz	18
5.3.	Panel sterowania	19
5.4.	Pilot zdalnego sterowania	21
5.5.	Zestaw okienny	22
6.	Przygotowanie/konfiguracja urządzenia	23
6.1.	Montaż węży spustowego kondensatu	23
6.2.	Montaż węży wydechowego	24
6.3.	Montaż zestawu okiennego	26
6.4.	Regulacja listew na wylocie powietrza	28
6.5.	Wkładanie baterii do pilota	28
7.	Działanie	29
7.1.	Włączanie/wyłączanie urządzenia	29
7.2.	Ustawianie trybu pracy	29
7.3.	Ustawianie timera	31
7.4.	Zamek na klucz	32
7.5.	Opróżnianie zbiornika na wodę	32
7.6.	Funkcje bezpieczeństwa	33
8.	Sterowanie klimatyzatorem za pomocą aplikacji	34
8.1.	Wymagania systemowe	34
8.2.	Instalacja za pośrednictwem sklepu Google Play Store® lub Apple® App Store	34
8.3.	Konfigurowanie aplikacji i łączenie jej z klimatyzatorem mobilnym	35
9.	Rozwiązywanie problemów	36
10.	Czyszczenie	39
11.	Wycofanie z eksploatacji i składowanie	42
12.	Utylizacja	43

13. Dane techniczne	45
14. Karta danych produktu	46
15. Informacje o zgodności z przepisami UE	46
16. Informacje o usłudze	47
17. Polityka prywatności	49 18.
Impressum	50

1. Informacje o niniejszej instrukcji

DE

FR

NL

TO

TO



Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z urządzenia będzie dla Państwa przyjemnością.

Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję bezpieczeństwa. Należy przestrzegać ostrzeżeń zamieszczonych na urządzeniu i w instrukcji obsługi.

Instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w łatwo dostępnym miejscu. Jeśli sprzedajesz lub przekazujesz urządzenie dalej, dołącz także tę instrukcję obsługi, ponieważ stanowi ona nieodłączną część produktu.

1.1. Klucz do symboli



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ostrzeżenie przed bezpośrednim zagrożeniem życia!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed możliwym zagrożeniem życia i/lub poważnymi nieodwracalnymi obrażeniami!



OSTROŻNOŚĆ!

Ostrzeżenie przed możliwymi obrażeniami o nasileniu umiarkowanym i/lub lekkim!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem porażenia prądem!



OSTRZEŻENIE!

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwami powodowanymi przez materiały łatwopalne i/lub lub substancji wysoce łatwopalnych.



UWAGA!

Postępuj zgodnie z instrukcją, aby uniknąć uszkodzenia mienia!



Więcej informacji dotyczących korzystania z urządzenia!



Należy przestrzegać wskazówek zawartych w instrukcji obsługi!



Przestrzegać instrukcji konserwacji!

•

Punkty wypunktowane/informacje o zdarzeniach w trakcie eksploatacji

Instrukcje do wykonania

Instrukcje bezpieczeństwa, których należy przestrzegać



Symbol uziemienia ochronnego (dla klasy ochronności I)

Sprzęt elektryczny klasy ochronności I to sprzęt elektryczny posiadający co najmniej podstawową izolację na całej długości oraz albo wtyczkę urządzenia ze stykiem ochronnym, albo stały kabel przyłączeniowy z przewodem ochronnym.



Oznakowanie CE

Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wymagania dyrektyw UE (patrz rozdział „Informacje o zgodności UE”).



Utylizacja przyjazna dla środowiska

Urządzenia oznaczone tym symbolem należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.



Utylizacja przyjazna dla środowiska

Baterie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.



Ten symbol oznacza, że materiały opakowaniowe należy utylizować oddzielnie. Skorzystaj z lokalnych zakładów utylizacji odpadów.



Oznaczenia na materiale opakowaniowym umożliwiające oddzielenie af-val.

Oznaczenia afkortingen (a) i cijfers (b) betekenen het volgende: 1-7: tworzywa sztuczne / 20-22: papier i tektura / 80-98: materiały kompozytowe



Symbol „Triman” informuje konsumenta, że produkt nadaje się do recyklingu, podlega rozszerzonemu systemowi odpowiedzialności producenta, a we Francji obowiązuje go instrukcja sortowania.

DE

FR

NL

TO

TO

2. Przeznaczenie

Urządzenie służy do chłodzenia powietrza w zamkniętych pomieszczeniach. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku prywatnego i nie może być wykorzystywane w celach przemysłowych/komercyjnych.

Należy pamiętać, że odpowiedzialność zostaje wyłączona w przypadku niewłaściwego użycia:

Nie modyfikuj urządzenia bez naszej zgody. Stosuj wyłącznie akcesoria zatwierdzone lub dostarczone przez nas.

Należy używać wyłącznie części zamiennych i akcesoriów dostarczonych lub zatwierdzonych przez nas.

Należy przestrzegać wszystkich informacji zawartych w niniejszej instrukcji instrukcje, zwłaszcza instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Wszelkie inne działania są uważane za niewłaściwe i mogą skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.

3. Instrukcje bezpieczeństwa

3.1. Ograniczona grupa osób



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń!

Ryzyko odniesienia obrażeń przez dzieci i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej (np. osoby częściowo niepełnosprawne, osoby starsze o ograniczonej sprawności fizycznej i umysłowej) lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy (np. starsze dzieci).

Przechowuj urządzenie i akcesoria w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, jeżeli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia.

Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci. wejść na afisz.

Dzieci nie zdają sobie sprawy z zagrożeń, jakie mogą wystąpić podczas obsługi urządzeń elektrycznych. Prosimy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się dzieci.

Dzieciom poniżej 8 lat należy zapewnić bezpieczną odległość od urządzenia i kabla połączeniowego.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo uduszenia!

Folie opakowaniowe mogą zostać połknięte lub użyte nieprawidłowo, dlatego istnieje ryzyko uduszenia!

Wszystkie materiały opakowaniowe (folie, torby plastikowe, worki, kawałki styropianu itp.) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Nie należy pozwalać dzieciom bawić się opakowaniem.

3.2. Zasilacz



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko porażenia prądem/zwarcia!

Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub zwarcia w wyniku kontaktu z częściami pod napięciem.

Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie ani innych płynach. zanurzać lub trzymać pod bieżącą wodą, gdyż może to spowodować porażenie prądem.

Podłączaj urządzenie wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego gniazdka umieszczonego w pobliżu miejsca instalacji. Napięcie sieci lokalnej musi odpowiadać danym technicznym urządzenia.

W przypadku konieczności szybkiego odłączenia urządzenia od sieci, gniazdko musi być swobodnie dostępne.

Odłącz urządzenie od gniazdka zasilania,

Jeśli ty

- wyczyść urządzenie,
- nie używać już urządzenia
- nie nadzoruj urządzenia.

Zawsze ciągnij za wtyczkę, nie za przewód zasilający.

Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu zlewów i nie narażaj go na działanie kapiącą lub rozpryskującą się wodę.

Używaj urządzenia wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.

Nie należy używać urządzenia na zewnątrz.

Upewnij się, że kabel zasilający nie styka się z gorącymi przedmiotami lub powierzchniami.

Nie należy używać urządzenia, jeśli samo urządzenie lub jego kabel zasilający wykazują widoczne uszkodzenia lub jeśli urządzenie zostało upuszczone.

Podczas burzy urządzenia podłączone do sieci energetycznej mogą ulec uszkodzeniu. Dlatego zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazdka podczas burzy.

Przed pierwszym użyciem oraz po każdym użyciu należy sprawdzić, czy urządzenie i kabel zasilający nie są uszkodzone.

Całkowicie rozwiń przewód zasilający.

Nie zginać i nie zginać przewodu zasilającego.

Jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia powstałe w trakcie transportu, skontaktuj się natychmiast z serwisem.

Pod żadnym pozorem nie wolno samodzielnie dokonywać żadnych zmian w urządzeniu ani podejmować prób samodzielnego otwierania i/lub naprawy jakiegokolwiek jego części.

Wymianę kabla zasilającego musi zlecić wykwalifikowanemu serwisantowi.
Aby uniknąć zagrożeń, należy oddać urządzenie do naprawy w
specjalistycznym warsztacie lub skontaktować się z serwisem.
Nigdy nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami.

Nie narażaj urządzenia na działanie ekstremalnych warunków. Do
Unikać:

- Wysoka wilgotność lub mokrość,
- ekstremalnie wysokie lub niskie temperatury,
- bezpośrednie światło słoneczne,
- otwarty ogień,
- wibracje lub wstrząsy mechaniczne,
- nadmierne zanieczyszczenie pyłem,
- brak wentylacji, np. w szafie lub na półce.

Przed podłączeniem przewodu zasilającego należy upewnić się, że
urządzenie jest wyłączone.

Nigdy nie odłączaj przewodu zasilającego, gdy urządzenie jest uruchomione.
gniazdo.

Nie należy używać wielu wtyczek.

Nie przedłużaj przewodu zasilającego.

Jeśli poczujesz nieprzyjemny zapach (zapach spalenizny), natychmiast
wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania.

Nie należy używać wody do czyszczenia.

Nie należy używać łatwopalnych środków czyszczących.

Do przyspieszenia rozmrażania lub czyszczenia nie należy stosować żadnych
środków innych niż zalecane przez producenta.



OSTROŻNOŚĆ!

Ryzyko obrażeń!

Istnieje ryzyko obrażeń na skutek nieostrożnego użytkowania.

Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
obejrzano.

Upewnij się, że kabel zasilający nie będzie stanowił zagrożenia potknięcia się
– nie używaj przedłużaczy.

Umieścić urządzenie w pozycji pionowej na stabilnym, równym podłożu.
powierzchnia.

Urządzenie należy stawiać wyłącznie na podłodze.



UWAGA!

Możliwe szkody materialne!

Urządzenie może ulec uszkodzeniu w przypadku niewłaściwego
użytkowania.

Nie należy używać urządzenia bez założonych filtrów.

3.3. Uwagi dotyczące czynnika chłodniczego

Zastosowany w tym urządzeniu czynnik chłodniczy R290 nie ma szkodliwego
wpływu na warstwę ozonową (ODP), a efekt cieplarniany (GWP) jest nieistotny
i jest dostępny na całym świecie.

Ze względu na swoje właściwości energetyczne R290 jest doskonałym czynnikiem
chłodniczym do tego zastosowania.

Ze względu na wysoką łatwopalność czynnika chłodniczego należy zachować
szczególne środki ostrożności.



OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie pożarem!

Układ chłodzenia urządzenia zawiera naturalny czynnik chłodniczy
propan R290.

Obwód chłodniczy nie może być uszkodzony.

Podczas eksploatacji, przechowywania i instalacji pomieszczenie powinno mieć
powierzchnię co najmniej 9 m², aby zapewnić wystarczającą cyrkulację powietrza
w razie uszkodzenia układu chłodzenia.

Jeżeli układ chłodzenia uległ uszkodzeniu,
przewietrzyć pomieszczenie. Ewakuuj pomieszczenie. Unikać otwartego
ognia i źródeł zapłonu. Przed ponownym użyciem należy oddać urządzenie
do naprawy przez wykwalifikowanego technika.

Wszelkie ingerencje w obwód chłodniczy są niedozwolone i powodują unieważnienie gwarancji. Do

przyspieszenia rozmrażania lub czyszczenia nie należy stosować żadnych środków innych niż zalecane przez producenta.

Gaz skrajnie łatwopalny: Podczas użytkowania, konserwacji i utylizacji urządzenia należy unikać otwartego ognia, iskier i źródeł zapłonu.

Zawiera gaz pod ciśnieniem, może wybuchnąć po podgrzaniu.

W przypadku pożaru spowodowanego ulatnianiem się gazu nie należy gasić ognia, dopóki nie będzie można bezpiecznie wyeliminować wycieku.

Podczas wykonywania prac naprawczych i konserwacyjnych (lub podczas pracy z urządzeniem przy użyciu ciepła): Należy trzymać w pobliżu gaśnicę proszkową lub na CO2 na wypadek awarii.

Przechowywać w miejscu dobrze wentylowanym, chroniąc od światła słonecznego. utrzymywać.

Nie usuwaj z urządzenia żadnych znaków bezpieczeństwa, naklejek ani etykiet i dbaj o ich czytelność.

Należy przestrzegać krajowych przepisów dotyczących gazów
dziesięć.

Używaj urządzenia wyłącznie z przeznaczonym do tego czynnikiem chłodniczym R290.



Prace konserwacyjne i naprawcze w układzie chłodniczym może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany technik, zgodnie ze specyfikacjami producenta.

Instrukcje naprawy można uzyskać, kontaktując się z serwisem. Podzespoły można wymieniać wyłącznie na identyczne części zamienne.

3.4. Zagrożenia specyficzne dla produktu

Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do otworów wylotowych powietrza.

Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniu, w którym

Istnieje możliwość wydostania się gazów palnych.

Nie należy używać urządzenia w łazience ani w innych miejscach.
wilgotne środowiska.

Uważaj na długie włosy: mogą zostać wciągnięte przez strumień powietrza!

Urządzenie należy zawsze umieszczać i transportować w pozycji pionowej.

Nigdy nie używaj urządzenia pod kątem.

Nie należy używać aerozoli w pobliżu urządzenia.

Nigdy nie zakrywaj wlotów i wylotów powietrza.

Używaj urządzenia tylko w pomieszczeniach o powierzchni większej niż 7 m²
Czy.

Zachowaj odległość co najmniej 50 cm od ścian w pomieszczeniu.
stał.

Jeżeli podłączyłeś wąż spustowy kondensatu do odpływu kondensatu,
otworu odpływowego, należy upewnić się, że jest on prawidłowo
zainstalowany i nie jest zdeformowany lub wygięty.

Upewnij się, że w pobliżu urządzenia nie znajdują się żadne substancje
takich jak zasłony lub podobne przedmioty, które mogłyby zostać wciągnięte przez
urządzenie.

Nie należy używać urządzenia na nierównych powierzchniach ani w
pobliżu schodów. Unikaj przechylania się urządzenia podczas
użytkowania (np. o krawędzie podłogi).

Nie należy używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie źródeł ciepła,
takich jak grzejniki, akumulatory ciepła, piece i inne urządzenia
wytwarzające ciepło.

Opróżnij pojemnik na wodę, wyczyść urządzenie zgodnie z opisem w punkcie
„Czyszczenie” i odłącz urządzenie od zasilania, jeśli nie będziesz go używać
przez dłuższy czas.

Zagrożenie dla zdrowia! Nie pij kondensatu.

Upewnij się, że masz stabilne oparcie.

Sprawdź wszystkie połączenia śrubowe i wtyczki
połączenia w regularnych odstępach czasu!

Dokręć luźne śruby i popraw mocowanie połączeń wtykowych.

Nie przenoś urządzenie, gdy jest ono włączone.

Nie umieszczaj i nie przechowuj żadnych przedmiotów na urządzeniu.

Nie wspinasz się na urządzenie i nie siadaj na nim.

Nie należy używać urządzenia w obszarach zagrożonych wybuchem. Należą do nich m.in.: Np. zbiorniki, miejsca składowania paliwa lub miejsca przetwarzania rozpuszczalników.

Urządzenia tego nie wolno używać w pomieszczeniach, w których w powietrzu znajduje się dużo cząstek stałych (np. mąka lub pył drzewny).

3.5. Emisja hałasu

Poziom ciśnienia akustycznego urządzenia jest niższy niż 66 dB (A).

3.6. Przechowywanie i transport

Jeśli to możliwe, zawsze transportuj urządzenie w pozycji pionowej. Po transporcie nie podłączaj urządzenia do zasilania i włącz je na 24 godziny, aby obieg czynnika chłodniczego mógł się ustabilizować po transporcie.

Przed przechowywaniem i transportem urządzenia należy zawsze opróżnić pojemnik na wodę i wąż spustowy skroplin.

3.7. Obsługa baterii

Pilot zdalnego sterowania jest zasilany bateriami. Proszę zwrócić uwagę na następujące informacje:

Unikać kontaktu z kwasem akumulatorowym. W przypadku kontaktu ze skórą, oczami lub błonami śluzowymi należy przemyć dotknięte miejsce dużą ilością czystej wody i natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.

Przechowuj nowe i zużyte baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

**OSTRZEŻENIE!**

Ryzyko poparzenia!

W pilocie znajduje się bateria. W przypadku połącznienia baterii może dojść w ciągu 2 godzin do poważnych oparzeń wewnętrznych, które mogą prowadzić do śmierci.

Jeśli podejrzewasz, że baterie mogły zostać połącznione lub dostały się do jakiegokolwiek części ciała, natychmiast zwróć się o pomoc lekarską.

Nie połykaj baterii, istnieje ryzyko kontaktu z chemikaliami.
oparzenia mieszane.

Przestań używać pilota, gdy bateria się wyczerpie.

Komora nie zamyka się szczelnie, przez co jest niedostępna dla dzieci.

**OSTRZEŻENIE!**

Niebezpieczeństwo wybuchu!

Istnieje ryzyko wybuchu, jeśli baterie zostaną wymienione
nieprawidłowo! Baterie

należy wymieniać wyłącznie na takie same lub podobne.

typ równoważny.

Nigdy nie próbuj ładować baterii. Istnieje ryzyko wybuchu!

Nigdy nie wystawiaj baterii na działanie nadmiernego ciepła (np. światła słonecznego)
światło, ogień itp.).

Przechowuj baterie w chłodnym i suchym miejscu. Bezpośrednie, silne ciepło
może uszkodzić baterie. Dlatego nie należy narażać urządzenia na działanie
silnych źródeł ciepła.

Nie należy zwierać biegunów baterii.

Nie wrzucaj baterii do ognia.

Natychmiast wyjmij z urządzenia baterie, jeśli wystąpił wyciek.

Przed włożeniem nowych baterii należy oczyścić styki.

Istnieje ryzyko poparzenia kwasem akumulatorowym!

Wyjmij również rozładowane baterie z urządzenia.

Jeżeli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas, wyjmij je
Wyjmij baterie.

Przed włożeniem baterii należy sprawdzić, czy styki w urządzeniu i na
bateriach są czyste, w razie potrzeby wyczyścić je.

Zawsze wkładaj nowe baterie tego samego typu.
Nigdy nie należy używać starych i nowych baterii jednocześnie.

Podczas wkładania baterii należy zwrócić uwagę na biegunowość (+/-).

4. Zakres dostawy



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo uduszenia!

Istnieje ryzyko uduszenia w wyniku połknięcia lub wdychania
małych części lub folii.

Trzymaj folię opakowaniową w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Wyjmij produkt z opakowania i usuń wszystkie elementy opakowaniowe.

Sprawdź, czy dostawa jest kompletna. Jeżeli przesyłka nie jest kompletna, poinformuj nas o tym w
ciągu 14 dni od daty zakupu.

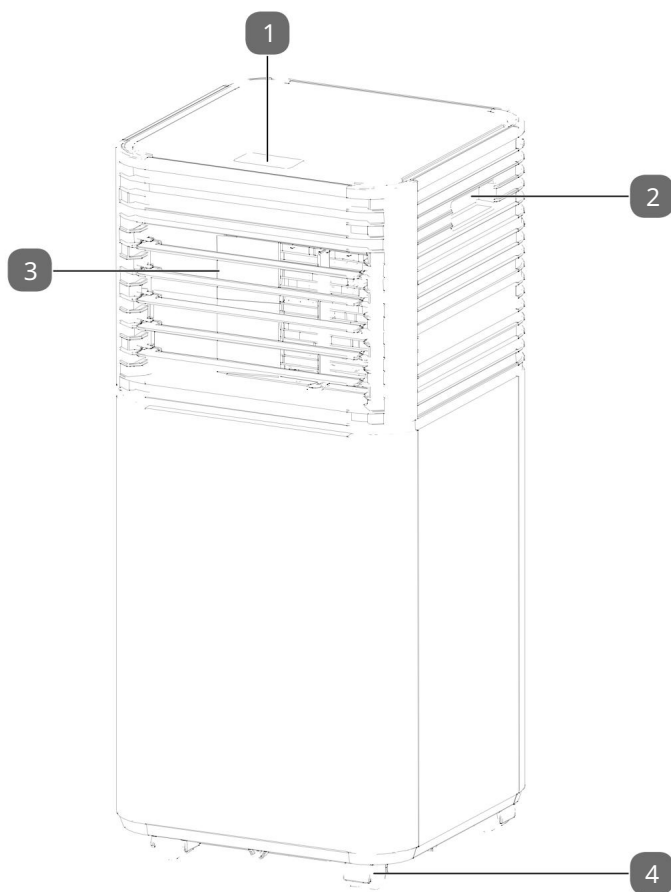
Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy klimatyzator nie jest uszkodzony.
ten.

W pakiecie, który zakupiłeś otrzymałeś:

- Klimatyzator MD 37216
- Kółka obrotowe (4 sztuki, wstępnie zmontowane)
- Wąż wydechowy o długości ok. 1,5m
- Adapter węża wydechowego
- Wąż spustowy kondensatu
- Zestaw okienny
- Adapter do zestawu okiennego
- Pilot zdalnego sterowania z 2 bateriami typu AAA LR03 1,5 V
- Instrukcja obsługi

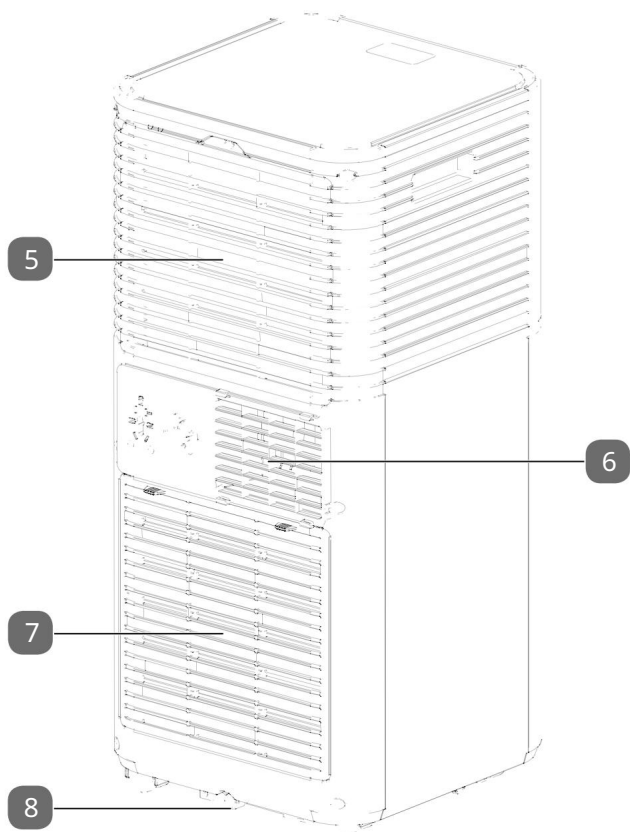
5. Przegląd urządzenia

5.1. przód



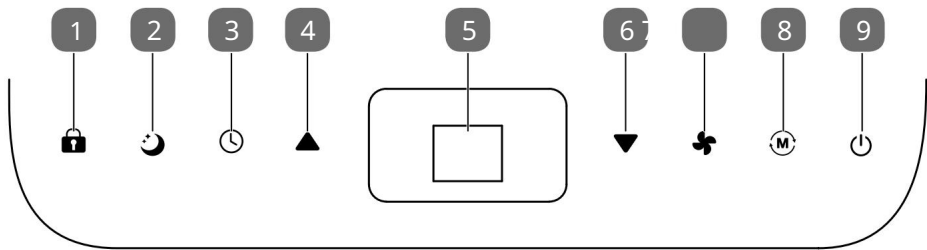
- 1) Panel sterowania
- 2) uchwyt do przenoszenia
- 3) Wylot powietrza z ręcznie regulowanymi listwami
- 4) Rolki przegubowe

5.2. z powrotem



- 5) Górny otwór wlotowy z sitem filtrującym
- 6) Otwór wylotowy powietrza
- 7) Dolny otwór wlotowy z sitem filtrującym
- 8) Otwór odpływowy kondensatu

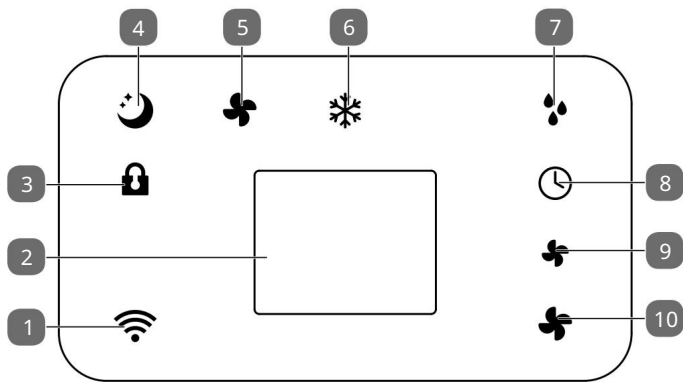
5.3. Panel sterowania



DE
FR
NL
TO
TO

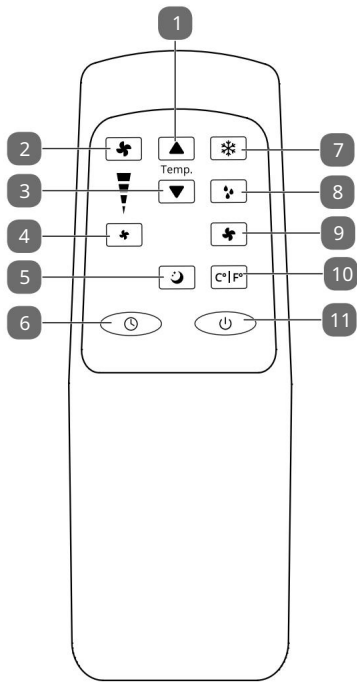
Przyciski sterowania klimatyzacją		
	Zamek	1) Włącz/wyłącz zamek kluczykowy
	Sen 2)	Włącz/wyłącz tryb uśpienia
	Timer 3)	Ustaw timer (automatyczny start/stop)
	W górę	4) Zwiększ temperaturę/timer
		5) Wyświetl
	W dół 6)	Zmniejsz temperaturę/timer
	Prędkość 7)	Ustaw prędkość wentylatora
	Tryb 8)	Ustaw tryb pracy
	Zasilanie 9)	Włączanie/wyłączanie urządzenia

5.3.1. Wyświetlacz



Wyświetlacz	
	1) Sieć bezprzewodowa włączona
	2) Okno wystawowe
	3) Blokada klawiszy aktywowana
	4) Włączony tryb uśpienia
	5) Tryb wentylatora włączony
	6) Włączono tryb chłodzenia
	7) Włączono tryb osuszania
	8) Timer aktywowany
	9) Włączono wysoką prędkość wentylatora
	10) Włączono niską prędkość wentylatora

5.4. zdalne sterowanie



Przyciski sterujące pilota zdalnego sterowania	
	1) Zwiększ temperaturę/timer
	2) Ustaw wysoką prędkość wentylatora
	3) Zmniejsz temperaturę/timer
	4) Ustaw niską prędkość wentylatora
	5) Włącz tryb uśpienia
	6) Włącz timer

DE

FR

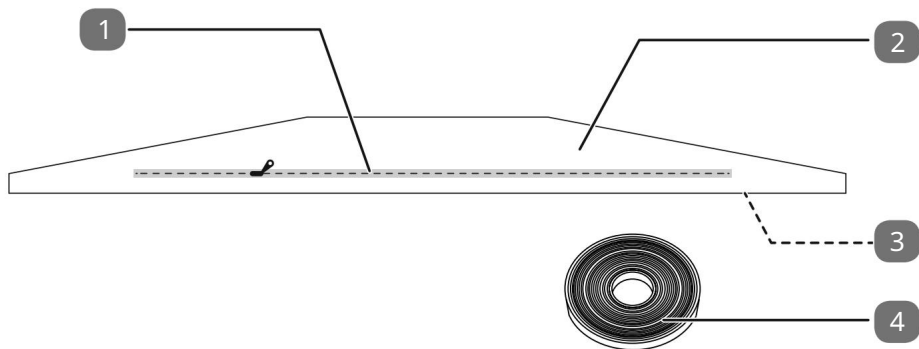
NL

TO

TO

	7) Włącz tryb chłodzenia
	8) Włącz tryb osuszania
	9) Włącz tryb wentylatora
	10) Zmień typ wyświetlania (°C lub °F)
	11) Włącz/wyłącz urządzenie

5.5. Zestaw okienny



- 1) zamek błyskawiczny
- 2) Uszczelka tekstylna
- 3) Pasek rzepowy (niewidoczny, na krawędzi uszczelki tekstylnej)
- 4) Rzep

6. Przygotuj/skonfiguruj urządzenie

Przed użyciem należy usunąć wszelkie materiały opakowaniowe i sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone.



Ostrzeżenie!

Zagrożenie pożarem!

Układ chłodzenia urządzenia zawiera naturalny czynnik chłodniczy propan R-290.

Podczas eksploatacji, przechowywania i instalacji
Pomieszczenie musi mieć powierzchnię co najmniej 7 m²,
aby zapewnić odpowiedni przepływ powietrza w razie
uszkodzenia układu chłodzenia.

Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa zamieszczonych w części
„Informacje o czynniku chłodniczym”.

Umieść urządzenie na twardej, równej powierzchni o powierzchni

Należy pozostawić co najmniej 50 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia, aby zapewnić
dobrą cyrkulację powietrza.

Pozostaw urządzenie w pozycji pionowej na co najmniej 24 godziny przed włączeniem.

Używaj urządzenia w temperaturze otoczenia od 5°C do 35°
C.

Należy zapoznać się z informacjami zawartymi w części „Zagrożenia specyficzne dla produktu”.

6.1. Zamontuj wąż spustowy kondensatu

Skropliny mogą być automatycznie odprowadzane do odpowiedniego pojemnika lub odpływu.

Zdjąć zaślepkę z otworu odpływowego skroplin.

Podłącz wąż spustowy kondensatu w sposób pewny i prawidłowy, upewniając się, że nie jest
zagięty i nie ma w nim żadnych przeszkód.

Umieść wylot węża spustowego kondensatu nad odpływem lub pojemnikiem i upewnij się, że woda
może bez przeszkód wypływać z urządzenia.

Nie zanurzaj końca węża w wodzie, ponieważ może to spowodować „wyciek powietrza”.
„zamek” w węży.

Aby uniknąć wycieku wody, należy upewnić się, że wąż
musi mieć nachylenie co najmniej 20%.

Zabezpiecz wąż przed niekontrolowanym wyciekami do odpływu lub pojemnika.
aby zapobiec wyciekaniu wody, ponieważ ciśnienie wody jest dość silne i

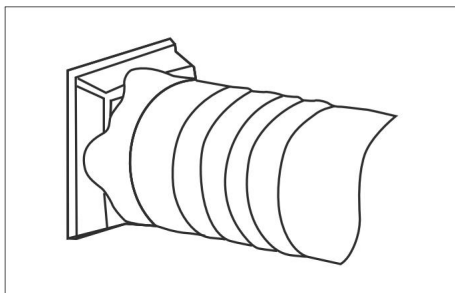
wąż może się poruszać.

6.2. Zamontuj wąż wydechowy

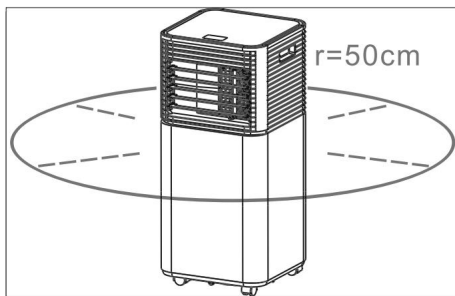
Powietrze wylotowe pochodzące z klimatyzatora musi być kierowane na zewnątrz, aby mogło wydostać się z pomieszczenia.

Nie należy wymieniać ani przedłużać węża wydechowego, gdyż może to spowodować obniżenie wydajności lub wyłączenie urządzenia z powodu zbyt niskiego ciśnienia zwrotnego.

Zamontuj adapter węża wydechowego na końcu węża wydechowego.



Zamontuj adapter zestawu okiennego na drugim końcu węża wydechowego.



Dopasuj zestaw okienny do rozmiaru swojego okna. Zestaw okienny można zamontować na oknie uchylnym lub świetliku. Więcej informacji znajdziesz w rozdziale „6.3 Montaż zestawu okiennego”.

Przeprowadź wąż wydechowy wraz z adapterem zestawu okiennego przez zamek błyskawiczny zamykanie otworu w zestawie okiennym.

Następnie zamknij zamek błyskawiczny tak daleko, jak to możliwe.

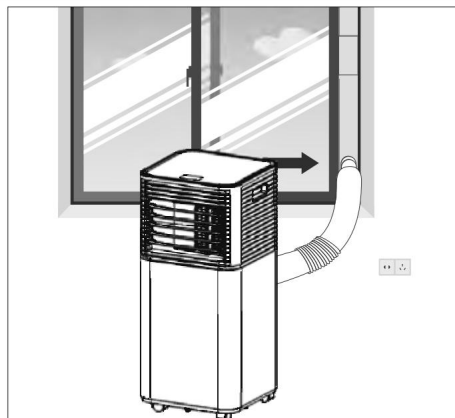
Zamknij okno, aby

Zestaw okienny do zamocowania na oknie.

W razie konieczności przymocuj zestaw okienny taśmą klejącą. Aby uzyskać maksymalną skuteczność, zalecamy uszczelnienie szczeliny między adapterem a bokami okna.

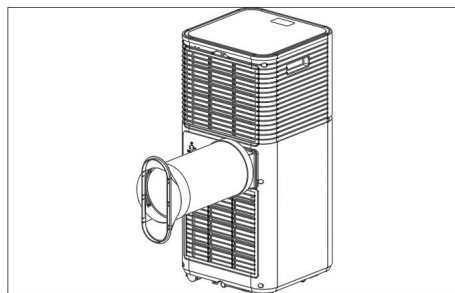
Umieść urządzenie w pobliżu

okno lub drzwi. W razie konieczności ostrożnie wyciągnij wąż wydechowy. Zalecamy, aby wąż był jak najkrótszy.



Przesuń wąż wydechowy

otwór wylotowy powietrza klimatyzatora.



Dostosuj długość elastycznego węża wydechowego.

Unikaj zagięć węża.

Wyreguluj żaluzję na wylocie powietrza

Włącz urządzenie.

6.3. Montaż zestawu okiennego

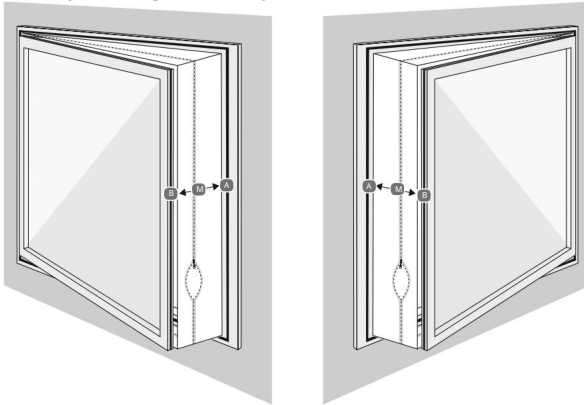
Zainstaluj zestaw okienny zgodnie z poniższym opisem.



Można również używać urządzenia bez zestawu okiennego. Następnie zawieś wąż wylotowy za oknem i zamknij go tak szeroko, jak to możliwe, aby zapobiec cofaniu się ciepłego powietrza.

6.3.1. Zastosowanie zestawu okiennego do okna uchylnego

Zamontuj zestaw okienny na oknie, aby zapobiec przedostawaniu się powietrza z zewnątrz i powietrza wylotowego z klimatyzatora.



Otwórz okno.

Zaznacz środek (M) uszczelki okna tekstylnego

Zaznacz środek ramy okna.

Przyklej taśmę rzepową do ramy okna uchylnego (wewnątrz, po stronie, gdzie znajduje się klamka okna), ok. 1 cm od krawędzi.

Najpierw przymocuj pasek rzepowy całkowicie po jednej stronie (A), a następnie po drugiej stronie (B), zaczynając od środka. Podczas mocowania punkt (A) musi być dokładnie naprzeciwko punktu (B).

Zamykając okno, upewnij się, że uszczelka tekstylna między pomiędzy skrzydłem i ramą okna.

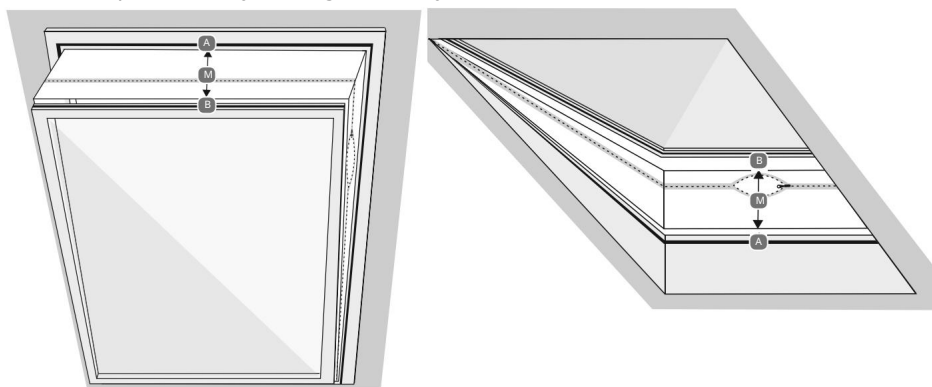
Otwórz zamek błyskawiczny najlepiej w punktach oznaczonych literą „S” i przymocuj tam wąż wydechowy.

Ułóż wąż wydechowy tak prosto, jak to możliwe.

Nie zaginaj węża wydechowego.

6.3.2. Zastosowanie zestawu okiennego do okna dachowego

Zamontuj zestaw okienny na oknie, aby zapobiec przedostawaniu się powietrza z zewnątrz i powietrza wylotowego z klimatyzatora.



Otwórz okno.

Zaznacz środek (M) uszczelki okna.

Zaznacz środek ramy okna.

Przyklej taśmę rzepową do ramy okna dachowego (wewnątrz, po stronie, gdzie znajduje się klamka okna), ok. 1 cm od krawędzi.

Najpierw należy całkowicie przymocować pasek rzepowy z boku (A), a następnie z tyłu Bok (B), zaczynając od środka. Podczas mocowania punkt (A) musi być dokładnie naprzeciwko punktu (B).

Zamykając okno, upewnij się, że uszczelka tekstylna między pomiędzy skrzydłem i ramą okna.

Otwórz zamek błyskawiczny najlepiej w punktach oznaczonych literą „S”

Umieść i zabezpiecz wąż wydechowy w tym miejscu.

Ułóż wąż wydechowy tak prosto, jak to możliwe.

Nie zginaj węża wydechowego.

6.4. Wyreguluj listwy na wylocie powietrza



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń!

Niebezpieczeństwo skaleczenia przez obracające się łopatki wirnika.

Nie wkładaj palców ani przedmiotów do

kratka ochronna w obudowie.

Wyłącz urządzenie i odłącz przewód zasilający.

Przed przystąpieniem do regulacji listew należy odłączyć wentylator od zasilania.

Chwyć uchwyt najniższej listwy i przesuwaj go w górę lub w dół, aby ustawić listwy w żądanej pozycji.

6.5. Włóż baterie do pilota

W pilocie znajdują się dwie baterie typu AAA LR03 1,5 V.

Jeśli urządzenie nie reaguje na polecenia pilota lub reaguje źle, należy wymienić baterie. Aby to zrobić, postępuj zgodnie z poniższym opisem:

Naciśnij dźwignię blokującą z tyłu pilota i

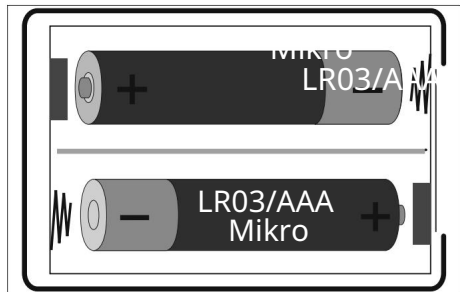
Zdejmij kłapkę komory baterii.

Wyjmij dwie baterie z komory baterii.

Zużyta baterię należy utylizować zgodnie z przepisami prawnymi.

Włóż dwie nowe baterie typu AAA LR03 1,5 V do komory baterii. Należy zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość podczas wkładania.

Wsuń kłapkę całkowicie z powrotem do pilota.



7. Działanie

Podłącz wtyczkę zasilania do odpowiedniego gniazdka.



Po podłączeniu przewodu zasilającego usłyszysz sygnał dźwiękowy. Urządzenie przechodzi w tryb czuwania.

7.1. Włącz/wyłącz urządzenie

Naciśnij przycisk



lub **WŁĄCZ/WYŁĄCZ ZASILANIE**, aby

aby włączyć urządzenie.

Podczas pracy urządzenia naciśnij



lub **WŁĄCZ/WYŁĄCZ URZĄDZENIE**

ponownie przycisk **TEN**, aby je wyłączyć.

Po wyłączeniu urządzenia należy odczekać około 3 minut przed włączeniem go ponownie.

7.2. Ustaw tryb pracy

Naciśnij przycisk **USTAW TRYB PRACY** na pilocie.

urządzenie umożliwiające przełączanie trybów pracy. Kontrolka przełącza poszczególne tryby pracy.

Alternatywnie, możesz wybrać pożądany tryb pracy za pomocą pilota. Możliwe są następujące tryby pracy:

- **AKTYWUJ TRYB CHŁODZENIA**
- **AKTYWUJ TRYB WENTYLATORA**
- **AKTYWUJ TRYB OSUSZANIA**

7.2.1. Tryb chłodzenia

Ten tryb pracy służy do obniżania temperatury w pomieszczeniu.

Wybierz tryb chłodzenia w klimatyzatorze lub za pomocą pilota.

Światło operacyjne



zapala się.

Naciśnij przycisk



lub **ZWIĘKSZ TEMPERATURĘ/TIMER**

aby zwiększyć temperaturę.

Naciśnij przycisk lub **RINGERN**,



lub **TEMPERATURA/TIMER**

aby obniżyć temperaturę.

Naciśnij przycisk **USTAWIENIE PRĘDKOŚCI WENTYLATORA**



LEN, aby ustawić wysoką lub niską prędkość wentylatora.

Przy dużej prędkości wentylatora zapala się lampka kontrolna

Przy niskiej prędkości wentylatora zapala się kontrolka pracy



Alternatywnie, prędkość wentylatora można wybrać za pomocą pilota.

Możliwe są następujące prędkości wentylatora:

-  USTAWIENIE NISKIEJ PRĘDKOŚCI WENTYLATORA
- USTAWIENIE WYSOKICH PRĘDKOŚCI WENTYLATORA



Tryb chłodzenia wyłącza się automatycznie, gdy temperatura w pomieszczeniu jest niższa od ustawionej temperatury. Urządzenie kontynuuje wentylację. Gdy temperatura w pomieszczeniu wzrośnie, tryb chłodzenia uruchomi się ponownie.

7.2.2. Tryb wentylatora

Ten tryb pracy służy do cyrkulacji powietrza w pomieszczeniu, a nie do jego chłodzenia.

Wybierz tryb wentylatora w klimatyzatorze lub za pomocą pilota.

Światło operacyjne



zapala się.

Naciśnij przycisk FAN SPEED , aby ustawić wysoką lub niską prędkość wentylatora.

Gdy prędkość wentylatora jest wysoka, świeci się kontrolka pracy. Gdy prędkość

wentylatora jest niska, świeci się kontrolka pracy. Alternatywnie, prędkość wentylatora można wybrać za pomocą pilota.

Możliwe są następujące prędkości wentylatora:

-  USTAWIENIE NISKIEJ PRĘDKOŚCI WENTYLATORA
- USTAWIENIE WYSOKICH PRĘDKOŚCI WENTYLATORA



W trybie wentylatora nie można regulować temperatury ani trybu uśpienia. ustawić.

7.2.3. Tryb osuszania

Ten tryb pracy służy do obniżania wilgotności powietrza w pomieszczeniu.

Wybierz tryb osuszania w klimatyzatorze lub za pomocą pilota.

cja. Światło operacyjne



zapala się.

Aby uzyskać lepszą wydajność osuszania, trzymaj drzwi i okna zamknięte.



Temperatura, tryb uśpienia i prędkość wentylatora nie można regulować w trybie osuszania.

7.2.4. Tryb uśpienia



W trybie uśpienia prędkość wentylatora jest zmniejszona, a światła operacyjne są wyłączone.

Tryb uśpienia można aktywować tylko w trybie chłodzenia.

Wybierz tryb chłodzenia w klimatyzatorze lub za pomocą pilota.

Światło operacyjne



zapala się.

Naciśnij przycisk



lub AKTYWUJ TRYB UŚPIENIA , aby

aby aktywować tryb uśpienia. Światło operacyjne



zapala się.

7.3. Ustaw timer

7.3.1. Automatyczne włączanie

Można ustawić czas, po którym urządzenie automatycznie włączy się w trybie czuwania.

Naciskaj przycisk (lub godziny)  aż do



, aby ustawić żądany okres czasu (od 1 do 24) automatycznego włączenia.

Światło operacyjne



zapala się, a na wyświetlaczu miga „01” (=1 godzina).

Naciśnij przycisk



lub ZWIĘKSZ TEMPERATURĘ/TIMER

aby zwiększyć czas odliczania.

Naciśnij przycisk GERN , aby



lub ZMNIJSZENIE TEMPERATURY/TIMERA

skrócić czas odliczania.

Gdy wskazanie godzin przestanie migać, ustawienie zostanie potwierdzone.

Urządzenie włączy się automatycznie po upływie ustawionego czasu.

Aby wyłączyć timer, naciśnij przycisk ponownie



Lub . 

Światło operacyjne



wygasa.

7.3.2. Automatyczne wyłączanie

Po włączeniu urządzenia możesz ustawić czas, po którym urządzenie automatycznie się wyłączy.

Naciśnij przycisk (lub godziny)  aż do



, aby ustawić żądany okres czasu (od 1 do 24) godzin).

Światło operacyjne



zapala się, a na wyświetlaczu miga „01” (=1 godzina).

Naciśnij przycisk



lub ZWIĘKSZ TEMPERATURĘ/TIMER

aby zwiększyć czas odliczania.

Naciśnij przycisk GERN , aby



lub ZMNIJSZENIE TEMPERATURY/TIMERA

skrócić czas odliczania.

Gdy wskazanie godzin przestanie migać, ustawienie zostanie potwierdzone.

Urządzenie wyłączy się automatycznie po upływie ustawionego czasu.

Aby wyłączyć timer, naciśnij przycisk ponownie

Światło operacyjne



wygasa.



Lub .



7.4. Zamek na klucz

Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby włączyć
lub wyłączyć.



na około 3 sekundy, aby zablokować klucz

Światło operacyjne



zapala się po włączeniu blokady klawiatury.

Nie można obsługiwać przycisków.

7.5. Pusty pojemnik na wodę

Podczas normalnej pracy kondensat odparowuje automatycznie. Gdy wilgotność jest wysoka, w klimatyzatorze może gromadzić się skropliny. W przypadku pracy w warunkach dużej wilgotności oraz przed przechowywaniem należy regularnie opróżniać pojemnik na skropliny.

Dołączony wąż spustowy skroplin należy podłączać wyłącznie podczas pracy ciągłej oraz gdy klimatyzator pracuje bez nadzoru w trybie osuszania i chłodzenia.



UWAGA!

Zniszczenie mienia!

Istnieje możliwość uszkodzenia mienia na skutek wycieku skroplonej wody.

**Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas opróżniania
zbiornika na wodę.**

Wyłącz urządzenie.

Zdjąć zaślepkę z otworu odpływowego skroplin.

Podłącz prawidłowo wąż spustowy kondensatu i upewnij się, że nie jest zagięty i nie ma w nim przeszkód (nie jest zablokowany).

Umieścić wylot węża spustowego kondensatu nad odpływem lub odpowiednim pojemnikiem (np. wiadrem).

Upewnij się, że skroplona woda może swobodnie odpływać z urządzenia.
może jeść.

Nie zanurzaj wylotu węża spustowego kondensatu w wodzie, ponieważ może to spowodować powstanie „korka powietrznego” w węży.

Aby uniknąć wycieku kondensatu:

Ponieważ w tacce na skropliny wewnątrz klimatyzatora panuje wysokie podciśnienie, wąż spustowy skroplin należy skierować w dół, w stronę podłogi (pod kątem ok. 20°).

Wyrównaj wąż spustowy kondensatu prosto, aby zapobiec tworzeniu się syfonu w węży.

7.6. Funkcje bezpieczeństwa

7.6.1. Automatyczne rozmrażanie

W niskich temperaturach otoczenia, podczas pracy urządzenia, na parowniku może tworzyć się szron. Urządzenie automatycznie rozpocznie rozmrażanie, a dioda LED POWER zacznie migać.

- Gdy urządzenie pracuje w trybie chłodzenia lub osuszania, czujnik temperatury otoczenia wykrywa, że temperatura parownika jest niższa niż -1°C . Po 10 minutach przerwy w pracy sprężarki lub wzroście temperatury węzownicy do 7°C urządzenie ponownie uruchamia się w trybie chłodzenia.
- Jeżeli urządzenie pracuje w trybie osuszania i czujnik temperatury wykryje, że temperatura parownika jest niższa niż 40°C , a różnica między temperaturą wewnętrzną urządzenia a temperaturą w pomieszczeniu jest niższa niż 19°C , urządzenie rozpocznie odszranianie przez 5 minut po upływie 20 minut, a dioda LED POWER zacznie migać.

7.6.2. Zabezpieczenie przed przeciążeniem

W przypadku awarii zasilania, przed ponownym uruchomieniem sprężarki występuje 3-minutowe opóźnienie w celu jej ochrony.

8. Sterowanie klimatyzatorem za pomocą aplikacji

Pełny zakres funkcji klimatyzatora jest dostępny po użyciu naszej aplikacji sterującej.

Pobierz naszą aplikację MEDION® Life+ ze sklepu Google Play Store® lub Apple®

Sklep z aplikacjami .

8.1. Wymagania systemowe

- Smartfon/tablet z co najmniej WLAN 802.11 b/g
- Sieć Wi-Fi 2,4 GHz
- Platforma Android™ 9 lub nowsza
- iOS 13 lub nowszy
- Bezpłatna aplikacja MEDION® Life+



Sterowanie za pomocą aplikacji MEDION® Life+ działa wyłącznie w sieci WLAN 2,4 GHz; praca w sieci WLAN 5 GHz nie jest możliwa.

8.2. Instalacja za pośrednictwem sklepu Google Play Store® lub Apple®

Sklep z aplikacjami

Podłącz klimatyzator do zasilania i włącz go.

Aby w pełni wykorzystać możliwości klimatyzatora, pobierz aplikację MEDION®

Pobierz bezpłatnie aplikację Life+ na swój smartfon/tablet. Po

prostu zeskanuj poniższy kod QR lub odwiedź Playstore (Android™) lub Appstore (iOS®) i wyszukaj „MEDION Life+”.



Zainstaluj aplikację i postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji.
lacja na ekranie.



Aby zainstalować aplikację wymagane jest połączenie z Internetem.



Instalacja może przebiegać różnie w zależności od systemu operacyjnego.

DE

FR

NL

TO

TO

8.3. Konfigurowanie aplikacji i łączenie się z klimatyzacją mobilną



Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby prawidłowo podłączyć klimatyzator i dokończyć konfigurację.

Aby móc sterować klimatyzacją za pomocą aplikacji, potrzebne jest konto klienta MEDION. Aby to zrobić, potrzebujesz ważnego adresu e-mail zarejestrowanego w systemie MEDION.

Otwórz aplikację MEDION® Life+.



Załącz konto klienta

Jeżeli nie jesteś jeszcze zarejestrowany, musisz założyć konto klienta MEDION:

Kliknij przycisk ZAREJESTRUJ SIĘ i wprowadź swoje dane użytkownika.

Poproś o kod weryfikacyjny, używając przycisku POPROŚ O KOD . Wiadomość zostanie wysłana do Ciebie e-mailem.

Po wpisaniu kodu weryfikacyjnego zostaniesz poproszony o utworzenie osobistego hasła, którego będziesz używać do logowania się w przyszłości.

Twoje konto klienta zostało utworzone.

Następnie wpisz swoją nazwę użytkownika i hasło w oknie logowania.

Potwierdź wszystkie wpisy i postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

Upewnij się, że sygnał Wi-Fi w pomieszczeniu, w którym używana jest klimatyzacja, jest urządzenie jest wystarczająco mocne.

Wybierz swoją sieć Wi-Fi 2,4 GHz i wprowadź hasło.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk na urządzeniu przez 3 sekundy, aż symbol Wi-Fi na wyświetlaczu zacznie migać.



Jeżeli nie zarejestrowałeś jeszcze urządzenia w aplikacji MEDION® Life+,

Kliknij przycisk DODAJ URZĄDZENIE.

Jeżeli zintegrowałeś już urządzenie z aplikacją, kliknij przycisk



Teraz postępuj zgodnie z dalszymi instrukcjami w aplikacji, aby nawiązać połączenie. dostarczać.

9. Rozwiązywanie problemów

Jeśli urządzenie działa nieprawidłowo, sprawdź najpierw, czy możesz rozwiązać problem samodzielnie, korzystając z poniższego przeglądu.

W żadnym wypadku nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. Jeżeli konieczna okaże się naprawa, prosimy o kontakt z naszym centrum serwisowym lub innym odpowiednim warsztatem specjalistycznym.



Prace konserwacyjne i naprawcze w układzie chłodniczym może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany technik, zgodnie ze specyfikacjami producenta.

Instrukcje naprawy można uzyskać, kontaktując się z serwisem.

Podzespoły można wymieniać wyłącznie na identyczne części zamienne.

problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązywanie problemów
Urządzenie nie działa.	Wtyczka zasilania nie jest prawidłowo podłączona.	Odłącz przewód zasilający i podłącz go ponownie.
	Gniazdo ochronne jest uszkodzone.	Sprawdź gniazdo bezpieczeństwa podłączając inne urządzenie.
	Temperatura w pomieszczeniu jest za niska / za wysoka	Temperatura w pomieszczeniu powinna wynosić od 5 do 35 °C.
	Temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż ustawiona temperatura chłodzenia.	Zmień ustawioną temperaturę.
	Temperatura w pomieszczeniu jest zbyt niska, aby włączyć tryb osuszania.	Aby urządzenie działało w trybie osuszania, temperatura w pomieszczeniu musi być wyższa niż 17°C.

problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązywanie problemów
Pilot nie działa.	Baterie nie są włożone prawidłowo.	Włóż baterie prawidłowo.
	Jesteś w odległości większej niż 5 metrów od urządzenia.	Zmniejsz odległość do urządzenia.
	Droga między pilotem zdalnego sterowania a czujnikiem podczerwieni jest niejasna.	Usuń przeszkodę.
	Pilot zdalnego sterowania nie jest skierowany na czujnik.	Prawidłowo ustaw pilota.
	Baterie są rozładowane.	Wymień baterie.
Urządzenie nie chłodzi prawidłowo.	Okna i drzwi są otwarte, aby ciepłe powietrze mogło dostać się do pomieszczenia.	Zamknij okna i drzwi.
	Filtry są bardzo brudne.	Wyczyść filtry zgodnie z opisem w części „Czyszczenie filtrów”.
	Wylot powietrza jest zablokowany.	Aby zapewnić odpowiednią wentylację, należy pozostawić wokół urządzenia co najmniej 50 cm wolnej przestrzeni z każdej strony.
	Tryb pracy i temperatura nie są ustawione prawidłowo.	Ustaw właściwy tryb pracy i temperaturę.
	Wąż wydechowy nie jest prawidłowo zamontowany.	Zainstaluj prawidłowo wąż wydechowy.
Z urządzenia wycieka woda.	Przepełnienie podczas przenoszenia urządzenia.	Przed transportem należy opróżnić zbiornik na wodę.
	Wąż spustowy kondensatu jest zagięty.	Wyprostuj wąż spustowy kondensatu.

problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązywanie problemów
Urządzenie jest bardzo głośne.	Urządzenie znajduje się na nierównej powierzchni.	Umieść urządzenie na twardej i gładkiej powierzchni.
	Znajdują się tam luźne, wibrujące części.	Zabezpiecz i przymocuj części.
	Dźwięk przypomina płynącą wodę.	Hałas powstaje w wyniku przepływu czynnika chłodniczego. To jest normalne.
Kompresor nie działa.	Ochrona trybu chłodzenia jest aktywna.	Wyłącz urządzenie i odczekaj 3 minuty przed ponownym włączeniem.
	Zabezpieczenie przed przegrzaniem jest aktywne.	
Komunikat o błędzie E0	Błąd komunikacji pomiędzy główną płytką drukowaną a płytką drukowaną wyświetlacza	Sprawdź, czy kable nie są uszkodzone.
Komunikat o błędzie E1	Awaria czujnika temperatury otoczenia smutek	Sprawdź połączenie. Wyczyść lub wymień czujnik temperatury. W razie potrzeby skontaktuj się z serwisem ren.
Komunikat o błędzie E2	Awaria czujnika temperatury cewki	Sprawdź połączenie. Wyczyść lub wymień czujnik temperatury. W razie potrzeby skontaktuj się z serwisem ren.
Wyświetlanie błędu Ft	Poziom wody kondensacyjnej jest zbyt wysoki	Opróżnij zintegrowaną tackę ociekową, zdejmując zatyczkę z otworu odpływowego skroplin i pozwalając, aby skroplona woda spłynęła do odpowiedniego pojemnika na wodę.

10. Czyszczenie



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko porażenia prądem!

Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym w przypadku kontaktu z częściami będącymi pod napięciem.

Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie ani innych cieczach, ani trzymać pod bieżącą wodą, gdyż może to spowodować porażenie prądem.

Przed czyszczeniem odłącz przewód zasilający od gniazdka ściennego.

Upewnij się, że do urządzenia nie przedostaną się żadne płyny. przenikać.



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń!

Istnieje ryzyko skaleczenia w wyniku kontaktu z ostrymi krawędziami łopatek wirnika wewnątrz obudowy.

Nie rozmontowuj urządzenia w celu wyjęcia wirnika.
do czyszczenia liści.



UWAGA!

Uszkodzenie sprzętu!

Niewłaściwe użycie środków czyszczących może spowodować uszkodzenie powierzchni urządzenia. Unikaj stosowania

ropuszczalników chemicznych i środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię i/lub oznakowanie urządzenia.

Nie należy używać agresywnych, chemicznych lub ściernych środków czyszczących ani twardych gąbek.

Naciśnij przycisk



Lub , aby wyłączyć urządzenie.

Odłącz przewód zasilający od gniazdka.

Obudowę należy czyścić wyłącznie miękką, wilgotną ściereczką lub miękkimi, cienkimi ręcznikami kuchennymi.

Zwilż szmatkę łagodnym roztworem mydła, aby usunąć uporczywe zabrudzenia. usunąć.

Przed włączeniem urządzenia dokładnie osusz obudowę.

CZYSZCZENIE SIT FILTRACYJNYCH



UWAGA!

Uszkodzenie sprzętu!

Kurz gromadzi się na ekranach filtrów i ogranicza przepływ powietrza. Ograniczony przepływ powietrza zmniejsza wydajność urządzenia. Nadmierne nagromadzenie kurzu może zablokować filtr i spowodować uszkodzenie urządzenia. Regularnie czyść sitka filtrów (przynajmniej raz na 2 tygodnie) zgodnie z poniższym opisem.

Nigdy nie używaj urządzenia bez założonych filtrów, gdyż może to spowodować zanieczyszczenie parownika wewnątrz urządzenia.

Naciśnij przycisk przełącznika.



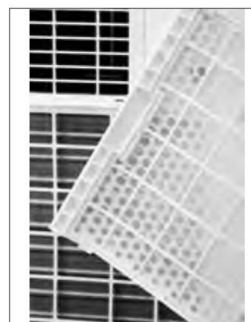
Lub , wyłączyć urządzenie

Odłącz przewód zasilający od gniazdka.

Wyjmij górne i dolne sito filtrujące z

Urządzenie.

Za pomocą odkurzacza usuń kurz z sit filtrów.



Odwróć sita filtrujące i wypłucz filtr
Wypłucz sitko pod bieżącą wodą. Pozwól, aby woda przepływała
przez sito filtra w kierunku przeciwnym do przepływu powietrza.



DE

FR

NL

TO

TO

Odłóż sita filtrujące na bok i pozwól im całkowicie wyschnąć.
stałe suszyć na powietrzu.



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń!

Istnieje ryzyko skaleczenia na skutek kontaktu z ostrymi
krawędziami powierzchni parownika podczas wkładania sit
filtrujących.

Nie dotykaj ostrych krawędzi powierzchni parownika
gołymi rękami.

Ponownie włóż wysuszone sita filtrujące do urządzenia.

11. Wycofanie z eksploatacji i składowanie

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je wyczyścić i dokładnie wysuszyć.



UWAGA!

Uszkodzenie sprzętu!

Przed przechowywaniem należy osuszyć parownik znajdujący się wewnątrz urządzenia, aby zapobiec uszkodzeniu podzespołów lub powstaniu pleśni.

Wyłącz urządzenie, odłącz je od gniazdka elektrycznego i umieść w suchym, dobrze wentylowanym miejscu na kilka dni, aby wyschło, lub użyj trybu wentylacji, aby urządzenie wyschło przez kilka godzin, aż odpływ kondensatu będzie suchy.

Naciśnij przycisk
aby włączyć urządzenie.



Lub



Włącz/wyłącz urządzenie , aby

Wybierz tryb wentylatora w klimatyzatorze lub za pomocą pilota.

Światło operacyjne



zapala się.

Pozostaw urządzenie włączone w trybie wentylatora na kilka godzin, aby umożliwić mu całkowite wyschnięcie od wewnątrz.

Naciśnij przycisk
aby wyłączyć urządzenie.



Lub



Włącz/wyłącz urządzenie , aby

Odłącz przewód zasilający od gniazdka elektrycznego.

Zdejmij wąż wydechowy i zestaw okienny.

Wymij i wyczyść sita filtrujące, a następnie pozostaw je do całkowitego wyschnięcia.

Umieść sita filtrujące z powrotem w ramach znajdujących się w obudowie.

zobacz jeden.

Wymij baterie z pilota.

Przechowuj urządzenie i akcesoria w oryginalnym opakowaniu, jeśli to możliwe, w ciemnym, wentylowanym, suchym i wolnym od mrozu pomieszczeniu.

Przechowuj urządzenie w pomieszczeniu, w którym nie ma stale działających źródeł zasilania. (np. otwarty ogień, urządzenia gazowe lub grzejniki elektryczne).

12. Utylizacja



OPAKOWANIE

Urządzenie jest pakowane w sposób chroniący je przed uszkodzeniami podczas transportu. Opakowania wykonane są z materiałów, które można w sposób przyjazny dla środowiska zutylizować i poddać recyklingowi.



URZĄDZENIE (tylko dla Niemiec)

Wszelki sprzęt elektryczny i elektroniczny oznaczony symbolem pokazanym tutaj.

Urządzenia elektroniczne nie mogą być wyrzucane razem ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz muszą zostać odebrane przez użytkownika końcowego oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych po zakończeniu okresu ich użytkowania.

Użytkownicy końcowi są zobowiązani do oddzielenia zużytych baterii i akumulatorów, które nie znajdują się w starym urządzeniu, a także lamp, które można wyjąć ze starego urządzenia bez powodowania uszkodzeń, od starego urządzenia w sposób nieniszczący przed przekazaniem ich do punktu zbiórki i przekazaniem ich do oddzielnego punktu zbiórki.

Sprzedawcy o powierzchni sprzedaży sprzętu elektrycznego i elektronicznego wynoszącej co najmniej 400 metrów kwadratowych oraz sprzedawcy artykułów spożywczych o łącznej powierzchni sprzedaży wynoszącej co najmniej 800 metrów kwadratowych, którzy oferują i udostępniają w obrocie sprzęt elektryczny i elektroniczny kilka razy w roku kalendarzowym lub na stałe, są obowiązani, przy przekazywaniu nowemu użytkownikowi sprzętu elektrycznego lub elektronicznego, nieodpłatnie odebrać od użytkownika końcowego jedno stare urządzenie tego samego rodzaju sprzętu, które zasadniczo spełnia te same funkcje co nowe urządzenie, w miejscu przekazania lub w jego bezpośrednim sąsiedztwie, a na żądanie użytkownika końcowego nieodpłatnie odebrać w sklepie detalicznym lub w jego bezpośrednim sąsiedztwie do trzech starych urządzeń każdego rodzaju sprzętu, których żaden wymiar zewnętrzny nie przekracza 25 centymetrów, niezależnie od tego, czy zakupiono nowe urządzenie elektryczne lub elektroniczne.

W przypadku dystrybucji z wykorzystaniem środków porozumiewania się na odległość, wszystkie powierzchnie magazynowe i wysyłkowe sprzętu elektrycznego i elektronicznego dystrybutora uważa się za powierzchnię sprzedaży, a wszystkie powierzchnie magazynowe i sprzedażowe dystrybutora uważa się za całkowitą powierzchnię sprzedaży. Ponadto w przypadku dystrybucji za pośrednictwem środków porozumiewania się na odległość, gdy nowy sprzęt elektryczny lub elektroniczny jest przekazywany gospodarstwu domowemu, bezpłatny odbiór starego sprzętu w miejscu dostawy jest ograniczony do sprzętu z kategorii 1, 2 i 4 załącznika 1 do § 2 ust. 1 ElektroG (wymienniki ciepła, ekrany, monitory i urządzenia zawierające ekrany o powierzchni większej niż 100 centymetrów kwadratowych, sprzęt wielkogabarytowy).

W Twojej okolicy znajdują się bezpłatne punkty zbiórki zużytego sprzętu, w których możesz go oddać, a w razie potrzeby także inne punkty zbiórki w celu ponownego wykorzystania.

starych urządzeń. Adresy można uzyskać w urzędzie lokalnym.

Jeśli stare urządzenie ma pamięć masową, wszystkie dane powinny zostać trwale zapisane na zewnętrznej kopii zapasowej i nieodwracalnie usunięte ze starego urządzenia przed jego zwrotem. Użytkownicy końcowi ponoszą wyłączną odpowiedzialność za usunięcie wszystkich danych osobowych ze starych urządzeń przeznaczonych do utylizacji.



URZĄDZENIE (dla wszystkich pozostałych krajów niemieckojęzycznych)

Wszystkich starych urządzeń oznaczonych pokazanym tu symbolem nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi.

Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE urządzenie należy poddać odpowiedniej utylizacji po zakończeniu jego eksploatacji.

Wartościowe materiały zawarte w urządzeniu są poddawane recyklingowi, co pozwala uniknąć zanieczyszczenia środowiska i negatywnego wpływu na zdrowie ludzi.

Stare urządzenie należy oddać do punktu zbiórki odpadów elektronicznych lub do punktu recyklingu.

Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnym przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub administracją miejską.



BATERIE

Zużytych baterii nie należy wyrzucać do odpadów domowych. Baterie należy utylizować w odpowiedni sposób. W tym celu w sklepach z bateriami i miejskich punktach zbiórki dostępne są odpowiednie pojemniki do utylizacji. Dalszych informacji udzielają lokalne przedsiębiorstwa zajmujące się utylizacją odpadów lub władze miejskie.

W związku ze sprzedażą baterii lub dostawą urządzeń zawierających baterie jesteśmy zobowiązani poinformować Państwa o następujących kwestiach:

Jako użytkownik końcowy jesteś prawnie zobowiązany do zwrotu zużytych baterii.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że baterii nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi.

13. Dane techniczne

DE
FR
NL
TO
TO

klimatyzator	
Model	MD 37216
Dystrybutor	MEDION AG Na Zehnthofe 77 45307 Essen Niemcy
Numer rejestru handlowego	Numer HRB 13274
Zasilacz	Prąd zmienny 220-240 V~ 50 Hz
Znamionowy pobór mocy	1005 watów
Kopia zapasowa	4,5 A
Wydajność chłodzenia	9000 BTU
chłodziwo	290 zł
Ilość czynnika chłodniczego	170 gramów
Poziomy wydajności	2
Maksymalny rozmiar pokoju	około 32m ²
Przepływ powietrza	360 m ³ /godz.
Wydajność osuszania	około 1 l/godz.
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	Wymiary: 31,5 x 70 x 31 cm
Waga	około 23,5kg
Objętość operacyjna	< 65 dB(A)
zdalne sterowanie	2 baterie Micro, typ AAA LR03 1,5 V (w zestawie) Zasięg: ok. 6m

14. Karta danych produktu

	symbol	Wartość	Jednostka
Nazwa producenta	MD 37216		
Moc znamionowa w trybie chłodzenia	Platowany	2,637	kW
Moc znamionowa w trybie grzania	Platowany	2050	
Nominalny pobór mocy w trybie chłodzenia	nóweśnek	1,005	kW
Nominalny pobór mocy w trybie grzania	PCOP	0,835	
Współczynnik wydajności nominalnej w trybie chłodzenia	EERd	2,62	
Współczynnik efektywności nominalnej w trybie grzania	POChP	2,46	
Pobór mocy w trybie pracy „Regulator temperatury wyłączony”	WOM	--	
Pobór mocy w trybie czuwania PSB		0,5	W
Pobór mocy w trybie jednokanałowym/dwukanałowym Klimatyzatory pokojowe (osobne informacje dla Tryb chłodzenia i grzania)	DD: QDD SD: SD -QSD	SD: 1,003 SD: 0,831	kWh/godz.
Poziom mocy akustycznej	LWA	65	dB(A)
Potencjał globalnego ocieplenia	GWP	3	
Adres kontaktowy w celu uzyskania dalszych informacji:	MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen, Niemcy		

15. Informacje o zgodności z przepisami UE



Firma MEDION AG oświadcza niniejszym, że urządzenie to jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami:

- Dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych 2014/53/UE
- Dyrektywa w sprawie ekoprojektu 2009/125/WE (oraz rozporządzenie w sprawie ekoprojektu 2011/626)
- Dyrektywa RoHS 2011/65/UE

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
www.medion.com/conformity.

16. Informacje o usłudze

DE

FR

NL

TO

TO

Jeżeli Twoje urządzenie nie działa zgodnie z oczekiwaniami, skontaktuj się najpierw z naszym działem obsługi klienta. Można się z nami skontaktować na kilka sposobów:

- W naszej społeczności serwisowej spotkasz innych użytkowników i naszych pracowników, będziesz mógł wymienić się doświadczeniami i podzielić swoją wiedzą.

Naszą społeczność znajdziesz na community.medion.com.

- Możesz również skorzystać z naszego formularza kontaktowego na stronie www.medion.com/contact używać.
- Oczywiście nasz zespół serwisowy jest również dostępny za pośrednictwem naszej infolinii lub dostępne pocztą.

Niemcy	
Godziny otwarcia	Produkty multimedialne (PC, notebook, itp.)
Pon. - Pt.: 7:00 - 20:00 Sobota: 10:00 - 18:00	0201 22099-111
	Sprzęt gospodarstwa domowego i elektronika domowa
	0201 22099-222
	telefon komórkowy; Tablet i smartfon
	0201 22099-333
Adres serwisu	
MEDION AG 45092 Essen Niemcy	
Austria	
Godziny otwarcia	Numer telefonu
Pon. - Pt.: 8:00 - 20:00 Sobota: 10:00 - 18:00	01 9287661
Adres serwisu	
Centrum serwisowe MEDION Franz-Fritsch-Str. 11 4600 Wels Austria	

Szwajcaria	
Godziny otwarcia	Numer telefonu
Pon. - Pt.: 9:00 - 19:00	0848 - 33 33 32
Adres serwisu	
Centrum serwisowe MEDION/LENOVO ulica Ifangstraße 6 8952 Schlieren Szwajcaria	
Belgia i Luksemburg	
Godziny otwarcia	Numer telefonu (Belgia)
Pon. - Pt.: 9:00 - 19:00	02 - 200 61 98
	Numer telefonu (Luksemburg)
	34-20 808 664
Adres serwisu	
MEDION BV ul. Johna F. Kennedy'ego 16a 5981 XC Panningen Holandia	

Te i wiele innych instrukcji obsługi można pobrać z portalu serwisowego www.medionservice.com.



Ze względu na zrównoważonego rozwoju nie udostępniamy drukowanych warunków gwarancji; Warunki naszej gwarancji znajdziesz również w naszym portalu serwisowym. Możesz również zeskanować znajdujący się obok kod QR i pobrać instrukcję obsługi na urządzenie mobilne za pośrednictwem portalu serwisowego.

17. Polityka prywatności

Szanowny Kliencie,

Niniejszym informujemy, że to my, MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, jesteśmy odpowiedzialni za przetwarzanie Państwa danych osobowych.

W sprawach ochrony danych osobowych reprezentuje nas nasz zakładowy inspektor ochrony danych, z którym można się skontaktować pod adresem MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen; datenschutz@medion.com wspiera. Przetwarzamy Twoje dane w celu realizacji gwarancji i procesów z nią związanych (np. napraw) i przetwarzanie Twoich danych opiera się na zawartej z nami umowie sprzedaży.

Prześlemy Twoje dane wybranym przez nas usługodawcom naprawczym w celu realizacji gwarancji i związanych z nią procesów (np. napraw). Twoje dane osobowe przechowujemy zazwyczaj przez okres trzech lat w celu realizacji Twoich ustawowych praw gwarancyjnych.

Przysługuje Ci prawo do informacji o przetwarzanych danych osobowych, a także prawo do ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, sprzeciwu wobec przetwarzania i przenoszenia danych.

Jednakże prawo do informacji i usunięcia danych podlega ograniczeniom na mocy art. 34 i 35 federalnej ustawy o ochronie danych (BDSG) (artykuł 23 RODO); Ponadto przysługuje prawo wniesienia skargi do właściwego organu nadzorującego ochronę danych osobowych (art. 77 RODO w związku z § 19 federalnej ustawy o ochronie danych). W przypadku MEDION AG jest to Krajowy Komisarz ds. Ochrony Danych i Wolności Informacji Nadrenia Północna-Westfalia, Skrytka pocztowa 200444, D-40212 Düsseldorf, www.Idi.nrw.de.

Przetwarzanie Twoich danych jest niezbędne do realizacji gwarancji; Bez podania wymaganych danych realizacja gwarancji nie będzie możliwa.

18. Impressum Copyright ©

2023 Stan na: 6 lipca

2023 r.

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim.

Powielanie w jakiegokolwiek formie, mechanicznej, elektronicznej lub innej, bez pisemnej zgody producenta jest zabronione.

Prawa autorskie należą do dystrybutora:

MEDION AG

Na Zehnthofie 77

45307 Essen

Niemcy

Należy pamiętać, że powyższy adres nie jest adresem zwrotnym.

Zawsze w pierwszej kolejności skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta.